



سُورَةُ الْفَتْحَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
الرَّحْمَنِ
الرَّحِيمِ
إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ
اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ
الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ
عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

سُورَةُ الْمُلْكِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَهُوَ الْعَزِيزُ الْغَفُورُ
الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا مَاتَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِنْ تَفَوُّتٍ فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَى مِنْ فُطُورٍ
يَنْقَلِبُ إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ
الَّذِي يَنْفَخُ فِي الصُّوفِ وَجَعَلَ غُفَاةً ذُرِّيًّا لِلنَّاسِ
الَّذِي يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَهُوَ يُعْلِمُ السَّيِّرَاتِ الْغُيُوبِ
إِذَا الْقُفُوفُ أَسْمَعُوا وَالْهَالِكُونَ كَانُوا لَمَعًا
مِنْ الْغَيْظِ كَلِمَاتٍ أَلْقَى فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ
قَالُوا بَلَى قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ
وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ
فَاعْتَرَفُوا بِذَنبِهِمْ فَسُحْقًا لِأَصْحَابِ السَّعِيرِ
إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ

تَبَارَكَ الَّذِي
تَعَالَى أَوْ كَثُرَ
خَيْرُهُ وَإِعْلَامُهُ
بِيَدِهِ الْمُلْكُ: الأَمْرُ
وَالنَّهْيُ وَالسُّلْطَانُ



خَلَقَ الْمَوْتَ

قَدَّرَهُ أَرْزَأَ

لِيَبْلُوَكُمْ: لِيَحْتَبِرَكُمْ

أَحْسَنُ عَمَلًا

أَصْوَبُهُ وَأَخْلَصُهُ

طِبَاقًا: كُلِّ سَمَاءٍ

مَقِيَّةٌ عَلَى الْآخَرِ

تَفَاوُتٍ: اخْتِلَافٍ

وَعَدَمِ تَنَاسُبٍ

فُطُورٍ: صُدُوعٍ أَوْ خَلَلٍ

كَرْتَيْنِ

رَجْعَةً بَعْدَ رَجْعَةٍ

خَاسِئًا: صَاحِرًا

لَعْدَمِ وَجْدَانِ الْفُطُورِ

حَسِيرٌ: كَلِيلٌ مِنْ

كَثْرَةِ الْمَرَاةِ

بِمَصَائِحِ

كَوَاكِبِ مُضِيئَةٍ

رُجُومًا لِلشَّيَاطِينِ

بِالْقَبْضِ الشَّهْبِ

مِنْهَا عَلَيْهِمْ

شَهْبًا

صَوْنًا مُنْكَرًا

تَفُورٌ: تَغْلِي بِهِمْ

غَلِيَانُ الْفُتُورِ

تَكَادُ تَمِيزُ

تَتَقَطَّعُ وَتَتَفَرَّقُ

فَوْجٌ

جَمَاعَةٌ مِنَ الْكُفَّارِ

فَسُحْقًا: قُبْعْدًا

مِنْ الرَّحْمَةِ وَالْكَرَامَةِ

وَأَسِرُّوا قَوْلَكُمْ أَوِ اجْهَرُوا بِهِ **إِنَّهُ** عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿١٣﴾ أَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ﴿١٤﴾ هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ ذُلُولًا فَأَمْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِنْ رِزْقِهِ **وَالِيهِ** النُّشُورُ ﴿١٥﴾ أَمْ أَمِنْتُمْ مَنِ فِي السَّمَاءِ أَنْ يَخْسِفَ بِكُمُ الْأَرْضَ فَإِذَا هِيَ تَمُورُ ﴿١٦﴾ أَمْ أَمِنْتُمْ مَنِ فِي السَّمَاءِ أَنْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ۖ فَسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرِ ﴿١٧﴾ وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿١٨﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَفَّتٍ وَيقْبِضْنَ مَا يُمَسِّكُهُنَّ إِلَّا أَلُّ الرَّحْمَنِ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ ﴿١٩﴾ أَمَنْ هَذَا الَّذِي هُوَ جُنْدٌ لَكُمْ يَنْصَرُّكُمْ مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ إِنِ الْكَافِرُونَ إِلَّا فِي غُرُورٍ ﴿٢٠﴾ أَمَنْ هَذَا الَّذِي يَرْزُقُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ بَلْ لَجُوا فِي عُتُوٍّ وَنُفُورٍ ﴿٢١﴾ أَفَمَنْ يَمْشِي مُكِبًّا عَلَى وَجْهِهِ **أَهْدَى** أَمَنْ يَمْشِي سَوِيًّا عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٢٢﴾ قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَرَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿٢٣﴾ قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٢٤﴾ وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٥﴾ قُلْ إِنَّمَا أَعْلَمُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ ﴿٢٦﴾

■ الأرض ذلولاً
■ مُذَلَّلَةً لَيْسَ سَهْلَةً
■ مَنَاكِبِهَا
■ جَوَانِبُهَا. أَوَطْرُقُهَا
■ إِلَيْهِ النُّشُورُ
■ إِلَيْهِ تُبْعَثُونَ
■ مِنَ الْقُبُورِ
■ يَخْسِفُ بِكُمْ
■ يُغَوِّرُ بِكُمْ
■ هِيَ تَمُورُ
■ تَزْجُجُ وَتَضْطَرِبُ
■ حَاصِبًا
■ رِيحًا فِيهَا حَصَبَاءُ
■ كَانَ نَكِيرِ
■ انْكَارِي عَلَيْهِمْ
■ بِالْإِهْلَاكِ
■ صَافَاتٍ
■ بِاسْطِطَاتٍ
■ أَجْبَحَتْهُنَّ
■ عِنْدَ الطَّيْرِ أَنْ
■ يَقْبِضْنَ
■ يَضْمُمْنَهَا إِذَا
■ ضَرَبْنَ بِهَا
■ جُنُوبَهُنَّ
■ جُنْدٌ لَكُمْ
■ أَعْوَانٌ لَكُمْ
■ غُرُورٍ
■ خَدِيعَةٌ مِنْ
■ الشَّيْطَانِ وَجُنْدِهِ
■ لَجُوا فِي عُتُوٍّ
■ تَمَادُّوا فِي
■ اسْتِكْبَارٍ وَعِنَادٍ
■ نُفُورٍ
■ شِرَافٍ عَنِ الْحَقِّ
■ مُكِبًّا عَلَى وَجْهِهِ
■ يَمْشِي سَوِيًّا
■ مُسْتَوِيًّا مُتَّصِبًا
■ ذَرَأَكُمْ
■ خَلَقَكُمْ وَبَنَىكُمْ

مد ٦ حركات لزوماً • مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
مد واجب ٤ أو ٥ حركات • مد حركتان

إخفاء، ومواقع الغنة (حركاتان) • تفخيم الراء
ادغام، ومالا يلفظ • قلقة

فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً **سِيَّئَتْ** وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَقِيلَ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ **تَدْعُونَ** ﴿٢٧﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكَنِ اللَّهُ وَمَنْ مَعِيَ أَوْ رَحِمَنَا فَمَنْ يُجِيرُ الْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٨﴾ قُلْ هُوَ الرَّحْمَنُ عَمَّنَّا **وَالْأَمَنَةُ** وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿٢٩﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِمَاءٍ مَعِينٍ ﴿٣٠﴾

سُورَةُ الْقَلَمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ت وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ ﴿١﴾ مَا أَنْتَ بِمُحْجُونٍ ﴿٢﴾ وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ ﴿٣﴾ وَإِنَّكَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيمٍ ﴿٤﴾ فَسَتُبْصِرُ وَيُبْصِرُونَ ﴿٥﴾ بِأَبْيَعِكُمُ الْمُفْتُونُ ﴿٦﴾ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿٧﴾ فَلَا تَطِيعُ الْمُكْذِبِينَ ﴿٨﴾ وَدُّوا لَوْ تُدْهِنُ فَيُدْهِنُونَ ﴿٩﴾ وَلَا تَطِيعُ كُلَّ حَلَّافٍ مَهِينٍ ﴿١٠﴾ هَمَّا زِمَنَآ **بِنَمِيمٍ** ﴿١١﴾ مَنَآعٍ لِلْخَيْرِ مُعْتَدٍ أَشِيمٍ ﴿١٢﴾ عَتَلٍ بَعْدَ ذَلِكَ زَنِيمٍ ﴿١٣﴾ أَنْ كَانَ ذَا مَالٍ وَبَنِينَ ﴿١٤﴾ إِذَا تَتَلَّى عَلَيْهِ **إِنَّا** قَالُوكَ اسْطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٥﴾

مد ٦ حركات لزوماً • مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
مد واجب ٤ أو ٥ حركات • مد حركتان

إخفاء، ومواقع الغنة (حركاتان) • تفخيم الراء
ادغام، ومالا يلفظ • قلقة

■ رَأَوْهُ زُلْفَةً: رَأَوْا
■ الْعَذَابَ قَرِيبًا مِنْهُمْ
■ سِيَّئَتْ: كَبِهَتْ
■ وَاسْوَدَّتْ غَمًّا
■ تَدْعُونَ: تَطْلُبُونَ
■ أَنْ يَجْعَلَ لَكُمْ
■ أَرَأَيْتُمْ: أَخْبَرُونِي
■ يُجِيرُ الْكَافِرِينَ
■ يُنَجِّهِمْ أَوْ يَمْنَعُهُمْ
■ غَوْرًا: ذَاهِبًا فِي
■ الْأَرْضِ لَا يُبَالِ
■ بِمَاءٍ مَعِينٍ
■ جَارٍ أَوْ ظَاهِرٍ
■ سَهْلٍ التَّأَوُّلِ
■ الْقَلَمِ: مَا يَكْتُبُ بِهِ
■ مَا يَسْطُرُونَ
■ مَا يَكْتُبُونَ
■ غَيْرَ مَمْنُونٍ: غَيْرِ
■ مَقْطُوعٍ
■ عَنكَ
■ بَيْتُ
■ الْخَزْنَةِ
■ ٥٧
■ بِأَبْيَعِكُمُ الْمُفْتُونُ
■ فِي أَيِّ طَائِفَةٍ
■ مِنْكُمْ الْمُجْنُونُ
■ تُدْهِنُ: تَلْبَسُ وَتَصْنَعُ
■ قِيدَهُنَّ: فَهْمُ
■ يَلْبَسُونَ وَيُصْنَعُونَ
■ حَلَّافٍ: كَذِبٍ
■ الْحَلْفُ بِالْبَاطِلِ
■ مَهِينٍ: خَفِيرٍ فِي
■ الرَّأْيِ وَالتَّجْدِيدِ
■ هَمَّا زِمَنَآ: عِيَابٍ أَوْ
■ مُغْتَابٍ لِلنَّاسِ
■ مَشَآءٍ بِنَمِيمٍ
■ بِالسَّعَايَةِ وَالْإِفْسَادِ
■ بَيْنَ النَّاسِ
■ عَتَلٍ: فَاحِشٍ لَيْسَ
■ زَنِيمٍ: دَعِيَ فِي قَوْمِهِ
■ أَسْطِيرُ الْأَوَّلِينَ
■ أَبَاطِيلُهُمُ الْمُسْطَرَّةُ فِي
■ كِتَابِهِمْ

سُورَةُ الْكَافُرُونَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ يَٰأَيُّهَا الْكَافِرُونَ ﴿١﴾ لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٢﴾
وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٣﴾ وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُمْ ﴿٤﴾
وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٥﴾ لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ﴿٦﴾

سُورَةُ النَّصْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ﴿١﴾ وَرَأَيْتَ النَّاسَ
يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ﴿٢﴾ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ
وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا ﴿٣﴾

سُورَةُ الْمَسَدِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ ﴿١﴾ مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا
كَسَبَ ﴿٢﴾ سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ﴿٣﴾ وَامْرَأَتُهُ
حَمَّالَةَ الْحَطَبِ ﴿٤﴾ فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ ﴿٥﴾

لَكُمْ دِينُكُمْ
شِرْكُكُمْ
لِي دِينٍ
إِخْلَاصِي
وَتَوْجِيدِي
نَصْرَ اللَّهِ
عَوْنُهُ لَكَ
عَلَى الْأَعْدَاءِ
الْفَتْحُ
فَتْحُ مَكَّةَ وَغَيْرِهَا
أَفْوَاجًا
جَمَاعَاتٍ
فَسَبِّحْ بِحَمْدِ
رَبِّكَ
فَنَزَّهَهُ تَعَالَى ،
حَامِدًا لَهُ
تَوَابًا
كَثِيرَ الْقَبُولِ
لِتَوْبَةِ عِبَادِهِ
ثَبَّتَ
هَلَكَتْ
أَوْ خَسِرَتْ
ثَبَّتَ
وَقَدْ هَلَكَ
أَوْ خَسِرَ
مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ
مَا دَفَعَ الْعَذَابَ
عَنْهُ
مَا كَسَبَ
الَّذِي كَسَبَهُ
بِنَفْسِهِ
سَيَصْلَىٰ نَارًا
سَيَدْخُلُهَا أَوْ
يُقَاسِي حَرَّهَا
جِيدِهَا
عُنُقُهَا
مِنْ مَّسَدٍ
مِمَّا يُقْتَلُ قَوِيًّا
مِنْ الْجِبَالِ

سُورَةُ الْإِخْلَاصِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾ اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٢﴾ لَمْ يَكُنْ لَهُ
وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴿٤﴾

سُورَةُ الْفَلَقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿١﴾ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾ وَمِنْ
شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي
الْعُقَدِ ﴿٤﴾ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٥﴾

سُورَةُ النَّاسِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿١﴾ مَلِكِ النَّاسِ ﴿٢﴾ إِلَهِ
النَّاسِ ﴿٣﴾ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ﴿٤﴾ الَّذِي
يُوسَسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ﴿٥﴾
مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿٦﴾

اللَّهُ الصَّمَدُ
هُوَ وَحْدَهُ الَّذِي
يُقَصِّدُ فِي الْخَوَاصِ
كُفُوًا
مُكَافَأًا وَمُثَاقِلًا
أَعُوذُ
أَعْتَصِمُ وَأَسْتَجِيرُ
بِرَبِّ الْفَلَقِ
الصُّبْحِ أَوِ الْخَلْقِ
شَرِّ غَاسِقٍ
شَرِّ اللَّيْلِ
وَقَبَ
دَخَلَ ظِلَامُهُ
فِي كُلِّ شَيْءٍ
النَّفَّاثَاتِ
السَّوَاحِرِ الْمَفْسِدَاتِ
الْعُقَدِ
مَا يَعْقِدْنَ مِنَ
السَّحَرِ
أَعُوذُ
أَعْتَصِمُ وَأَسْتَجِيرُ
بِرَبِّ النَّاسِ
مُرَبِّهِمْ
مَلِكِ النَّاسِ
مَالِكِهِمْ
إِلَهُ النَّاسِ
مَعْبُودِهِمْ
الْوَسْوَاسِ
الْمُوسِسِ
جَنِيًّا أَوْ إِنْسِيًّا
الْخَنَّاسِ
الْمُتَوَارِي الْمُخْتَفِي
الْجِنَّةِ
الْجِنِّ

تفخيم الراء
قلقةإخفاء، ومواقع الغنة (حركاتان)
ادغام، وما لا يلفظمد ٦ حركات لزوماً
مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
مد واجب ٤ أو ٥ حركات
مد حركتانتفخيم الراء
قلقةإخفاء، ومواقع الغنة (حركاتان)
ادغام، وما لا يلفظمد ٦ حركات لزوماً
مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
مد واجب ٤ أو ٥ حركات
مد حركتان

The Pattern employed

● مد ، حركتان	● غنة ، حركتان	● لا يُلَفَّظ	● تفخيم (الراء)	● القلقلة
Normal prolongation 2 vowels	Nazalization (ghunnah) 2vowels	Un announced (silent)	Emphatic pronunciation of the letter (R)	Unrest letters (Echoing Sound)
Prolongation normale de 2 voyelles	Nasalisation (ghunnah) de 2voyelles	Non prononcées	Emphase De La Letter (R)	Consonnes Emphatiques
ДОЛГОТА ПРОИЗНОШЕНИЯ 2 ЗВУКА	ГОВОРИТЬ В НОС ДОЛГОТА ПРОИЗНОШЕНИЯ 2 ЗВУКА	НЕ ПРОИЗ- НОСИТСЯ	ЗВОНКИЙ ВЗРЫВНЫЙ СОГЛАСНЫЙ / Р /	ЭМФАТИЧЕСКИЕ СОГЛАСНЫЕ
Prolongacion normal 2 movimientos	Entonacion 2 movimientos	No se pronuncia	Enfasis De La Letra (R)	Consonantes Enfaticas
2 Vokale langziehen	2 Vokale näselnde Aussprache (durch die Nase sprechen)	Es wird nicht ausgesprochen	Emphase der Buchstabe (R)	Emphase Konsonat
٢ حركتون والى مد	غنة ، ٢ حركتين	نا قابل تلفظ	تفخيم راء	قلقله
دو حركت	غنة دو حركت	غير ملفوظ	تفخيم حرف راء	قلقلة
2 Hareket	Burundan (ğunne) 2 Harekettir	Yazılır laf z olunmaz	Kahn - Ra	Kalkala
MAD 2 HAKAT	MENDENGUNG (DUA HAKAT)	TIDAK DI BACA	Ra ' dibuca tebal	Qalqalah
自然拉长两拍	鼻音、隐读 (两拍)	并读、不发 音的字母。	重读“拉吾”	爆破音

المنهج المستعمل

المصطلح	● مد ٦ حركات لزوماً	● مد واجب ٤ أو ٥ حركات	● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
إنكليزي	Necessary prolongation 6 vowels	Obligatory prolongation 4 or 5 vowels	Permissible prolongation 2,4,6 vowels
إفرنسي	Prolongation necessaire de 6 voyelles	Prolongation obligatoire de 4 ou 5 voyelles	Prolongation permise de 2,4 ou 6 voyelles
روسي	ДОЛГОТА ПРОИЗНОШЕНИЯ 6 ЗВУКОВ НЕОБХОДИМО	ДОЛГОТА ПРОИЗНОШЕНИЯ 4 ИЛИ 5 ЗВУКОВ ОБЯЗАТЕЛЬНО	ДОЛГОТА ПРОИЗНОШЕНИЯ 2 ИЛИ 4 ИЛИ 6 ЗВУКОВ ВОЗМОЖНО
إسباني	Prolongacion necesaria 6 movimientos	Prolongacion obligatoria 4 , 5 movimientos	Prolongacion probable 2,4,6 movimientos
ألماني	6 Vokale langziehen , erforderlich	4 oder 5 Vokale lang- ziehen , obligatorisch	2,4, oder 6 vokale langziehen,zuläßig
أردو	٦ حركتون والى مد لازم	٤ با ٥ حركتون والى مد واجب	٢ ، ٤ ، ٦ با ٩ حركتون والى اختياري مد
فارسي	مد لازم ٦ حركت	مد واجب ٤ يا ٥ حركت	مد اختياري ٢ يا ٤ يا ٦ حركت
تركي	Uzatma lüzüm Hareketi 6 dir	Uzatma lüzüm Hareket 4 , 5 dir	2,4,6 Gaiz Harekettir
أندونيسي / ماليزي	MAD PANJANGNYA 6 HAKAT (LAZIM)	MAD PANJANGNYA 4 - 5 HAKAT (WAJIB)	MAD BOLEH MEMILIH ANTARA 2/4/6 HAKAT
صيني	必须拉长六拍	应该拉长四或五拍	可以拉长两拍或 四拍或六拍